



# SILENT Brass<sup>TM</sup>

## Pickup Mute<sup>TM</sup>

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

使用说明书

Руководство пользователя

사용설명서

使用説明書

JA EN DE FR ES PT ZH-CN RU KO ZH-TW



日本語

English

Deutsch

Français

Español

Português

简体中文

Русский

한국어

繁體中文

# SILENT Brass<sup>TM</sup> Pickup Mute<sup>TM</sup>

---

## 使用說明書

**感謝您購買 SILENT Brass<sup>TM</sup> Pickup Mute<sup>TM</sup>。**

**為享有 Pickup Mute 的最佳效能和演奏樂趣，建議您在開始使用前，先詳閱本使用說明書。請將本使用說明書放在安全的地方，以備日後參閱。**

# 注意事項

## 使用前請詳閱

請將本說明書存放在安全且方便拿取之處，以便日後參閱。



### 警告

務必遵守下列基本注意事項，以免因為觸電、短路、損壞、火災或其他危害造成重傷，甚或死亡。這些注意事項包含但不限於下列情況：

#### 請勿拆開

- 樂器內沒有需要使用者維護之部件。切勿拆開本樂器，或以任何方式嘗試拆解或改造內部零組件。若發生故障，立即停止使用並交由合格的 Yamaha 維修人員檢查。

#### 潮濕警告

- 請勿將樂器暴露在雨中，或在靠近水源或在潮濕環境中使用本樂器。樂器上面切勿擺放任何內含液體的容器（如花瓶、水瓶或玻璃杯），否則液體可能溢出而流入任何開口。



### 注意

務必遵守下列基本注意事項，避免對自己或他人造成人身傷害，或毀損本樂器或其他財產。這些注意事項包含但不限於下列情況：

#### 連接其他裝置

- 將樂器連接至其他電子組件前，先關閉所有組件的電源。開啟或關閉所有組件的電源前，將所有音量調到最低。
- 務必將所有組件的音量調到最低，等到彈奏樂器時，再逐漸提高音量，調整至喜愛的聆聽音量。

#### 位置

- 切勿將樂器置於可能意外倒下的不穩處。

#### 小心操作

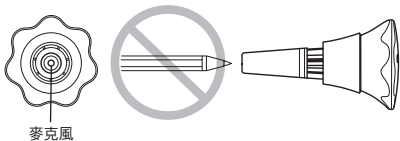
- 切勿倚靠在樂器上或將重物置於其上，且不可對按鈕、開關或接頭過度施力。

若因不當使用或任意改裝樂器而造成損壞、資料遺失或毀損，Yamaha 概不負責。



為了您的自身安全著想，以及避免器材損壞或故障，請謹慎遵守下列注意事項。

- 將 Pickup Mute 牢牢固定在樂器的揚音管內。
- 切勿讓 Pickup Mute 掉落。掉落可能會導致裝置損壞，也可能因為發出巨響而損害您的聽力。請小心使用。
- 切勿觸碰或戳插 Pickup Mute 的麥克風組件。



- 避免踩踏接線。
- 吹奏完畢後，請從樂器中取出 Pickup Mute，用布擦乾 Pickup Mute 上的水分。  
**切勿用水清洗。**
- 如果吹奏期間或演奏結束後，Pickup Mute 上殘留任何水分，請徹底擦乾。

## 組裝方面的注意事項 (PM1X/PM2X)

- 組裝時，請詳閱 PM1X 或 PM2X 隨附的使用說明書，並遵循說明書中提供的程序操作。
- 切勿將手指等部位放進弱音器的孔洞中，這樣可能會導致受傷。
- 弱音器切勿撞到其他物品。
- 弱音器的接線或耳機切勿勾到其他物品。
- 為避免弱音器從低音號或粗管上低音號的揚音管掉落，務必使用隨附的固定帶，將弱音器固定於揚音管。



# 內容物

- Pickup Mute (下列任一型號) PM7X/PM6X/PM5X/PM3X/PM2X/PM1X
- 接線 x 1
- 使用說明書 (本手冊) x 1

\* 若分開購買 Pickup Mute，則未隨附 Personal Studio™ STJ 和立體聲耳機。

## ■ Pickup Mute 規格

Pickup Mute	PM7X	PM6X	PM5X	PM3X	PM2X	PM1X
樂器	小號、 短號	柔音號	長號、 低音長號	法國號	粗管上低音號	低音號
尺寸 (直徑 x 長度)	82 x 139 mm (3-1/4" x 5-1/2")	129 x 143 mm (5-1/16" x 5-5/8")	129 x 220 mm (5-1/16" x 8-11/16")	129 x 216 mm (5-1/16" x 8-1/2")	210 x 395 mm (8-1/4" x 15-9/16")	335 x 695 mm (13-3/16" x 27-3/8")
重量	70 g (2.5 oz.)	130 g (4.6 oz.)	155 g (5.5 oz.)	195 g (6.9 oz.)	750 g (1 lbs. 10 oz.)	1800 g (3 lbs. 15 oz.)

### ● 所有型號的共通規格

內建麥克風：電容式麥克風；Pickup Output 插孔：迷你耳機插孔；額定音量：-25 dB 至 -35 dB

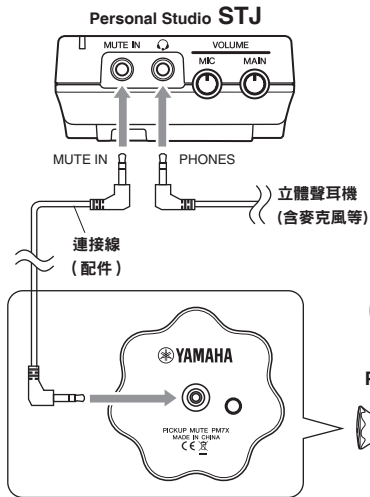
- \* 如果樂器的揚音管外型及尺寸與弱音器相差太多，弱音器將無法順利裝上。
- \* 管身吹嘴蓋（與揚音管內壁接觸的襯墊）屬於消耗品。如果此部件磨損或損壞，請聯絡您當地的 Yamaha 經銷商。
- \* 本手冊所載的詳細資訊皆以出版時最新的規格為準。最新版手冊可於 Yamaha 網站下載及閱讀。
- \* SILENT Brass™、Personal Studio™、Pickup Mute™、Brass Resonance Modeling™ 及 SILENT Brass™ 標誌均為 Yamaha Corporation 的註冊商標。



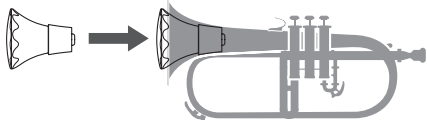
# 設定與使用

## ■ 連接 Personal Studio STJ 和 Pickup Mute

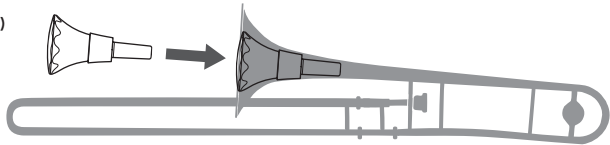
❗ 插上接線並安裝 Pickup Mute 之前，務必確認您已「關閉」電源，並已從雙耳取下耳機。



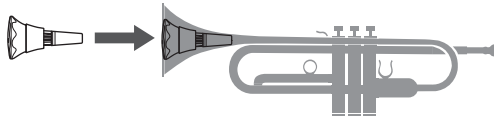
PM6X (適用於柔音號)

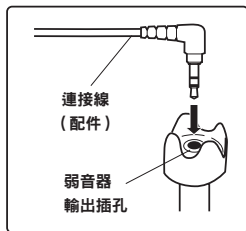


PM5X (適用於長號、低音長號)



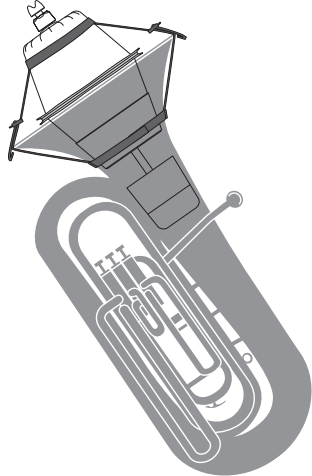
PM7X (適用於小號、短號)



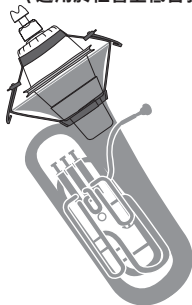


\* 請詳閱隨附的說明書，以瞭解組裝 PM1X 或 PM2X 的相關資訊。

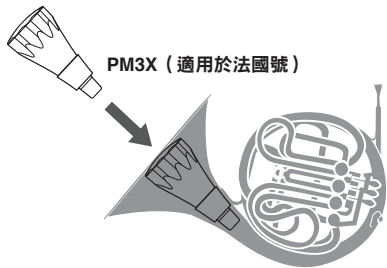
PM1X (適用於低音號)



PM2X  
(適用於粗管上低音號)

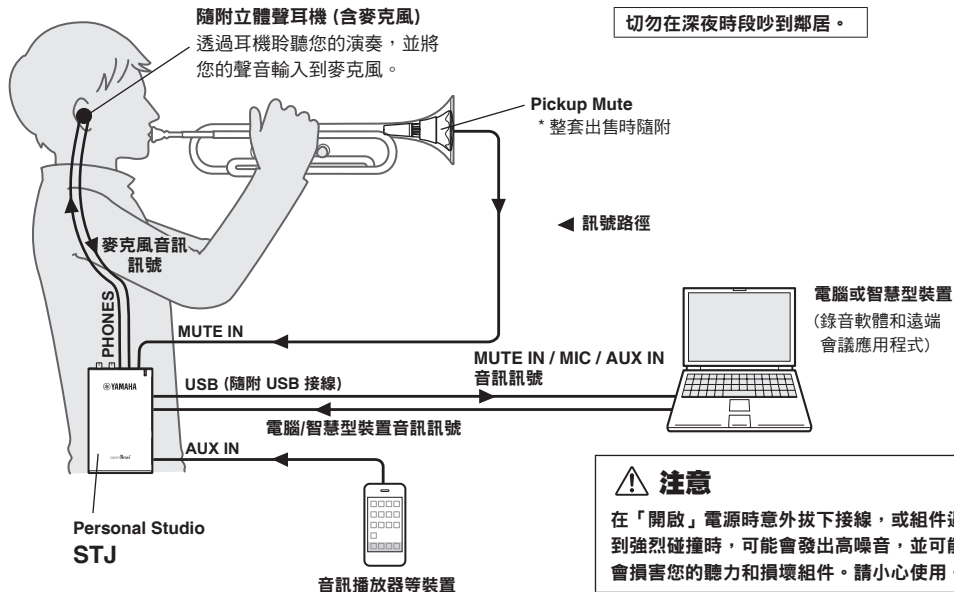


PM3X (適用於法國號)





# 使用 SILENT Brass

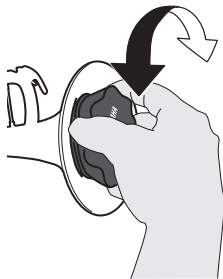


切勿在深夜時段吵到鄰居。



### 安裝 Pickup Mute

以右手托住 Pickup Mute，將 Pickup Mute 轉入樂器中牢固固定住，同時以左手穩穩托住樂器。

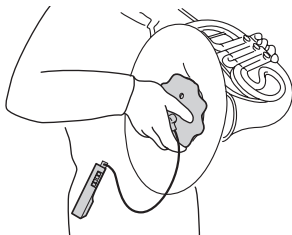


\* 請詳閱隨附說明書，以瞭解裝上 PM1X 或 PM2X 的相關資訊。

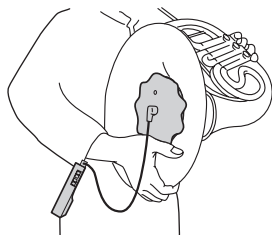
### 托住法國號

使用下圖任一方法，同時托著 Pickup Mute 和樂器。

右手托住樂器，放在 Pickup Mute 邊緣，大拇指根部放在 Pickup Mute 上。



以右手大拇指根部輕托樂器，並置於 Pickup Mute 上，其他手指托住揚音管外緣。



- \* 托住樂器時，切勿擋到 Pickup Mute 的氣孔。
- \* 切勿用力拉扯接線。
- \* 取下樂器的所有零件之前，務必先取下 Pickup Mute。

